



REPUBLIC OF SLOVENIA  
MINISTRY OF HEALTH



World Health  
Organization  
REGIONAL OFFICE FOR Europe



National Institute  
of Public Health



CENTER ZA ZDRAVJE IN RAZVOJ  
CENTRE FOR HEALTH AND DEVELOPMENT  
MURSKA SOBOTA



## 30. OBLETNICA OTTAWSKE DEKLARACIJE / 30<sup>TH</sup> OTTAWA CHARTER ANNIVERSARY

Coorganized by:

**Ministrstvo za zdravje** / Ministry of Health of the R of Health Slovenia, **Nacionalni inštitut za javno zdravje** / National Institute of Public health of the R of Slovenia, **Svetovna zdravstvena organizacija – Pisarna za Slovenijo** / World Health Organization – Country office in Slovenia, **EuroHealthNet, Center za zdravje in razvoj** / Centre for Health and development Murska Sobota

Ljubljana, sreda, 6. julij 2016 / Ljubljana, Wednesday, 6<sup>th</sup> July

NIJZ, Zaloška 29, Ljubljana, Velika predavalnica

V letu 2016 obeležujemo 30. obletnico Ottawske deklaracije o promociji zdravja. Deklaracija pomeni temeljni premik v razumevanju delovanja na področju javnega zdravja, saj paradigm bolezni zamenja za paradigm zdravja in blagostanja. Fokus od bolezni in dejavnikov tveganja pri posamezniku, v njegovem relativno ozkem lokusu kontrole, obrača na javne politike, aktiviranje skupnosti, ustvarjanje podpornih okolij za zdravje, zagovorništvo zdravja v skupnosti, mobiliziranje in participativnost in opolnomočenje ljudi, da prevzamejo kontrolo nad svojim zdravjem in kvaliteto življenja,. Spodbuja tudi zdravstveni sistem oziroma zdravstvene organizacije, da naredijo tovrstni premik v temeljih svojega delovanja.

Na srečanju, ki ga soorganizirajo Ministrstvo za zdravje, Nacionalni inštitut za javno zdravje, Svetovna zdravstvena organizacija – pisarna za Slovenijo, EuroHealthNet in Center za zdravje in razvoj Murska Sobota , bomo v sodelovanju z evropskimi kolegi osvetlili, kateri so bili pretekli in kateri so sedanji in prihodnji izzivi, ki izhajajo iz Ottawske deklaracije. Prikazali bomo tudi domače in tuje dobre prakse medsektorskega sodelovanja.

Strokovno srečanje je dobra priložnost za osvežitev znanja in pridobivanje novih informacij, kje in kako lahko v današnjem kompleksnem svetu uporabljam temeljne principe promocije zdravja za izboljšanje zdravja in povečanje kvalitete življenja ljudi in skupnosti.

The 30<sup>th</sup> anniversary of the Ottawa Declaration on health promotion is taking place in 2016. Ottawa Declaration represents a fundamental shift in our understanding of public health, as a paradigm of disease was replaced with the paradigm of health and well-being. The focus of the disease and risk factors in an individual in relatively narrow locus of control is turning to public policy, community mobilization, creating supportive environments for health, advocacy for health in the community, mobilize and empowering people- to take control of their health and quality of life. The Declaration also promotes the health system and health organizations to make such a movement in the fundamentals of their operations.

At the meeting, which is co-organized by the Ministry of Health, National Institute of Public Health, the World Health Organization (Office for Slovenia), EuroHealthNet and Centre for Health and Development Murska Sobota. Two networks, EuroHealthNet at study visit in Slovenia, and WHO



EuroHealthNet study visits are supported  
by the European Commission, through the  
Programme for Employment and Social  
Innovation (EaSI 2014-2020).



REPUBLIC OF SLOVENIA  
MINISTRY OF HEALTH



National Institute  
of Public Health



CENTER ZA ZDRAVJE IN RAZVOJ  
CENTRE FOR HEALTH AND DEVELOPMENT  
MOLDAVIA SLOVENIJA



Aksima in zdravo staranje v Sloveniji

Regions for Health network at summer school, will focus on present and future challenges that originate from the Ottawa Declaration and will share the domestic and foreign best practices of inter-sectoral collaboration.

The meeting is a good opportunity to update knowledge and acquire new information about where and how we use the fundamental principles of health promotion to improve health and enhance the quality of life of people and communities in today's complex world.

Vljudno vabljeni!/ Cordially welcome!

## PROGRAM/PROGRAMME

8:30 – 9:00 **Registracija / Registration**

**Moderators:** Mojca Gabrijelčič Blenkuš - NIJZ, Cristina Chiotan - EuroHealthNet

9:00 – 9:20 **Uvodni pozdrav / Welcome speech**

*Predstavnik Nacionalnega inštituta za javno zdravje/NIJZ reprezentativne*

*Predstavnik Ministrstva za zdravje / Representative of Ministry of Health*

9:20 – 10:30 **Ottawska listina: Pretekli in sedanji izzivi**

Ottawa Charter: Past and future challenges

*MInistrstvo za zdravje (Tatjana Buzeti)*

*EuroHealthNet (Clive Needle)*

*World Health Organization (Marijan Ivanuša)*

*Nacionalni inštitut za javno zdravje – priložnosti mladih/ opportunities for younger generations (Matej Vinko, Monika Robnik)*

10:30 – 10:50 **Odmor za kavo / Coffee break**

10:50 – 12:15 **Uvodna predstavitev dveh mrež: EuroHealthNet in SZO regije za zdravje**

Introduction of two networks: EuroHealthNet and WHO Regions for Health

**Ottawska listina v zdravju v vseh politikah v EU in v evropskih državah: dobre prakse pri medsektorskem delu**

Ottawa charter reflected in policy making at EU level, in EU member states and countries of the WHO Euro region: good practices in inter sectoral work

*Udeleženci EuroHealthNet študijskega obiska in Poletne šole SZO*

*Participants of EuroHealthNet Study Visit and WHO Summer School*

12:15 – 12:30 **Zaključek srečanja /Conclusions**

Spletne prijave so do zasedenosti mest možne preko povezave/applications available at the following link: <https://www.1ka.si/a/97747>



EuroHealthNet study visits are supported by the European Commission, through the Programme for Employment and Social Innovation (EaSI 2014-2020).